



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 02 ATEX 6134 X

4 Appareil ou système de protection :
Transmetteur de température
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...

5 Demandeur : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.

6 Adresse : 16404 Black Canyon Highway
Phoenix, Arizona 85053 USA

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 39 814 030.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50020 (1994)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

II 1 G
EEx ia IIC T6 à T4

Fontenay-aux-Roses, le 12 novembre 2002

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 02 ATEX 6134 X

4 Equipment or protective system :
Temperature transmitter
Type : STT3000
Model : STT 25...

5 Applicant : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.

6 Address : 16404 Black Canyon Highway
Phoenix, Arizona 85053 USA

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 39 814 030.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50020 (1994)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

II 1 G
EEx ia IIC T6 to T4

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec / Dry seal

Jean-Pierre GOMEL
Président et directeur général

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

Page 1/3

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société anonyme à directoire
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	et conseil de surveillance
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	au capital de 15 745 984 €
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174

L-01



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6134 X

LCIE 02 ATEX 6134 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Transmetteur de température
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...

Temperature transmitter
Type : STT3000...
Model : STT 25...

La température est mesurée au moyen d'un capteur externe (thermocouple ou sonde à résistance). La transmission des mesures est effectuée sur la ligne d'alimentation 4-20 mA selon le protocole de communication choisi (DE analogique pour STT 25M, DE digital pour STT 25D, HART pour STT 25H).

The temperature is measured with an external sensor (thermocouple or resistor sensor). The transmission of data is realized by the power line 4-20mA according to the selected protocol transmission (analog DE for STT 25M, digital DE for STT 25D, HART for STT 25H).

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Bornes d'alimentation (+et -) : $U_i \leq 30$ V, $I_i \leq 165$ mA, $P_i \leq 1,2$ W
sans indicateur : $L_i \approx 0$ (négligeable), $C_i \leq 17$ nF
avec indicateur ME : $L_i \leq 150$ μ H, $C_i \leq 17$ nF
avec indicateur SM : $L_i \leq 0$ (négligeable), $C_i \leq 17$ nF
Bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) : $U_o \leq 10,5$ V
 $I_o \leq 40$ mA, $C_o \leq 330$ nF, $L_o \approx 0$ (négligeable).

Power terminal blocks (+and-) : $U_i \leq 30$ V, $I_i \leq 165$ mA, $P_i \leq 1,2$ W
without indicator : $L_i \approx 0$ (negligible), $C_i \leq 17$ nF
with ME indicator : $L_i \leq 150$ μ H, $C_i \leq 17$ nF
with SM indicator : $L_i \leq 0$ (negligible), $C_i \leq 17$ nF
Sensor entry terminal blocks (1, 2, 3 and 4) : $U_o \leq 10,5$ V,
 $I_o \leq 40$ mA $C_o \leq 330$ nF, $L_o \approx 0$ (negligible).

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

HONEYWELL
Adresse
Type : STT3000...
Modèle : STT 25...
N° de fabrication
Année de construction
LCIE 02 ATEX 6134 X
 II 1 G
EEx ia IIC T6 à Ta = +40°C
T5 à Ta = +55°C
T4 à Ta = +85°C

HONEYWELL
Address
Type : STT3000...
Model : STT 25...
Serial number
Year of construction
LCIE 02 ATEX 6134 X
 II 1 G
EEx ia IIC T6 à Ta = +40°C
T5 à Ta = +55°C
T4 à Ta = +85°C

Température ambiante d'utilisation : -50°C à +85°C.

Ambient operating temperature : -50°C to +85°C

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N°51452531 Rev A du 7 octobre 2002.
Ce document comprend 45 rubriques (91 pages).

Technical file N°51452531 Rev A dated October 7th, 2002.
This file includes 45 items (91 pages).



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 02 ATEX 6134 X

LCIE 02 ATEX 6134 X

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

Le transmetteur de température est un matériel à sécurité intrinsèque ; il peut être placé en atmosphères explosibles.

Raccordement du matériel :

- les bornes d'alimentation (+ et -) ne doivent être raccordées qu'à un matériel associé de sécurité intrinsèque certifié,
- les bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) ne doivent être raccordées qu'à un matériel de sécurité intrinsèque certifié ou conforme au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020.

Ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

Les paramètres électriques (U, I, P) du matériel pouvant être raccordé aux bornes d'alimentation (+ et -) ne doivent excéder aucune des valeurs suivantes :

$$U_i \leq 30 \text{ V}, I_i \leq 165 \text{ mA}, P_i \leq 1,2 \text{ W}$$

Les paramètres électriques (L, C) du matériel pouvant être raccordé aux bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) (câble compris) ne doivent pas excéder les valeurs suivantes :

$$C_{ext} \leq 2 \mu\text{F}, L_{ext} \leq 2 \text{ mH}$$

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50020 (1994).

Epreuve individuelles :

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit subir l'épreuve individuelle ci-après :

- essais de rigidité diélectrique du transformateur TR1 pendant 1 minute sous une tension sinusoïdale de 50 Hz et d'une valeur de 500 V appliquée entre l'enroulement primaire et l'enroulement secondaire.

(A5) Special conditions for safe use:

The temperature transmitter is an intrinsically safe apparatus ; it can be placed in potentially explosive atmosphere.

Connecting of equipment :

- the power terminal blocks (+ and -) must be only connected to a certified associated intrinsically safe equipment,
- the sensor entry terminal blocks (1, 2, 3 and 4) must be only connected to a certified intrinsically safe equipment or according paragraph 5.4 of standard EN 50020.

These combinations must be compatible as regards intrinsic safety rules.

The electrical parameters (U, I, P) of the apparatus which may be connected to the power terminal blocks (+ and -) must not exceed the following values :

$$U_i \leq 30 \text{ V}, I_i \leq 165 \text{ mA}, P_i \leq 1,2 \text{ W}$$

The electrical parameters (L, C) of the apparatus must be connected to the sensor input terminal blocks (1, 2, 3 and 4) (cable included) must not exceed the following values :

$$C_{ext} \leq 2 \mu\text{F}, L_{ext} \leq 2 \text{ mH}$$

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) and EN 50020 (1994).

Routine tests :

Each apparatus above defined shall be submitted to the following individual test :

- dielectric strength test of transformer TR1 during 1 minute with a sine-shaped voltage (50 Hz) of 500 V r.m.s between the primary winding and the secondary winding.



LCIE

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6134X du 12 novembre 2002

AVENANT 02 ATEX 6134X /01

(A2) **DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU SYSTEME DE PROTECTION :**

Transmetteur de température
Type : STT 3000..., Modèle : STT 25...
Construit par : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU SYSTEME DE PROTECTION :**

Pour des raisons de marketing, le constructeur souhaite pouvoir faire apparaître un double marquage sur cet équipement : sécurité intrinsèque 'ia' (LCIE 02ATEX6134X) et enveloppe antidéflagrante 'd' (LCIE 02ATEX6135X).

Les utilisateurs devront maintenant indiquer, selon les instructions du constructeur, le mode de protection pris en compte lors de l'installation en cochant la case correspondante sur le marquage.

Le marquage est le suivant :

Mode de protection 'ia' :

Honeywell...Adresse...
Type : STT 3000..., Modèle : STT 25...
N° de fabrication... Année de construction...

II 1 G

EEx ia IIC T6 (Ta = -50°C à +40°C)
T5 (Ta = -50°C à +55°C)
T4 (Ta = -50°C à +85°C)

LCIE 02 ATEX 6134X

Mode de protection 'd' :

Honeywell...Adresse...
Type : STT 3000..., Modèle : STT 25...
N° de fabrication... Année de construction...

II 2 G

EEx d IIC T6 (Ta = -50°C à +80°C)
T5 (Ta = -50°C à +85°C)

LCIE 02 ATEX 6135X

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6134X dated November 12th, 2002

VARIATION 02 ATEX 6134X /01

(A2) **DESIGNATION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Temperature transmitter
Type : STT 3000..., Model : STT 25...
Manufactured by : HONEYWELL INTERNATIONAL INC

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

For marketing reasons, the manufacturer wish to have the possibility that appears a dual marking on this equipment : intrinsic safety 'ia' (LCIE 02ATEX6134X) and flameproof enclosure 'd' (LCIE 02ATEX6135X).

Users shall indicate, according to constructor instructions, the type of protection required for installation the equipment by checking the box adjacent on the nameplate.

The marking is:

Type of protection 'ia':

Honeywell...Address...
Type : STT 3000..., Model : STT 25...
Serial number... Year of construction...

II 1 G

EEx ia IIC T6 (Ta = -50°C to +40°C)
T5 (Ta = -50°C to +55°C)
T4 (Ta = -50°C to +85°C)

LCIE 02 ATEX 6134 X

Type of protection 'd':

Honeywell...Address...
Type : STT 3000..., Model : STT 25...
Serial number... Year of construction...

II 2 G

EEx d IIC T6 (Ta = -50°C to +80°C)
T5 (Ta = -50°C to +85°C)

LCIE 02 ATEX 6135X

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société Anonyme
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	au capital de 15 745 984 €
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 02 ATEX 6134X du 12 novembre 2002

AVENANT 02 ATEX 6134X /01 (suite)

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Mode de protection 'ia' :

- Bornes d'alimentation (+ et -) : $U_i \leq 30 \text{ V}$, $I_i \leq 165 \text{ mA}$, $P_i \leq 1,2 \text{ W}$
- Sans indicateur : $L_i \approx 0$ (négligeable), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- Avec indicateur ME : $L_i \leq 150 \mu\text{H}$, $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- Avec indicateur SM : $L_i \leq 0$ (négligeable), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- Bornes d'entrée capteur (1, 2, 3 et 4) : $U_o \leq 10,5 \text{ V}$, $I_o \leq 40 \text{ mA}$, $C_i \leq 330 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$ (négligeable).

Mode de protection 'd' : Voir LCIE 02 ATEX 6135X

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique N° 51452531 Rév B du 25/06/2004.
Ce document comprend 46 rubriques (94 pages).

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

Mode de protection 'ia' :

Inchangées

Mode de protection 'd' :

Voir conditions spéciales pour une utilisation sûre
LCIE 02 ATEX 6135X

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Mode de protection 'ia' :

Inchangées

Mode de protection 'd' :

Voir LCIE 02 ATEX 6135X

Fontenay-aux-Roses, le 16 septembre 2004

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 02 ATEX 6134X dated November 12th, 2002

VARIATION 02 ATEX 6134X /01 (continued)

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Type of protection 'ia' :

- Power terminal blocks (+ and -) : $U_i \leq 30 \text{ V}$, $I_i \leq 165 \text{ mA}$, $P_i \leq 1,2 \text{ W}$
- Without indicator : $L_i \approx 0$ (negligible), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- With ME indicator : $L_i \leq 150 \mu\text{H}$, $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- With SM indicator : $L_i \leq 0$ (negligible), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
- Sensor entry terminal blocks (1, 2, 3 and 4) : $U_o \leq 10,5 \text{ V}$, $I_o \leq 40 \text{ mA}$, $C_i \leq 330 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$ (negligible).

Type of protection 'd' : See LCIE 02 ATEX 6135X

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file N° 51452531 Rev. B dated JUNE 25th, 2004.
This file includes 46 items (94 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Type of protection 'ia' :

Unchanged

Type of protection 'd' :

See special conditions for safe use in
LCIE 02 ATEX 6135X

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

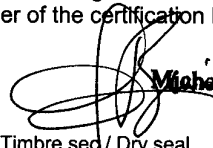
Type of protection 'ia' :

Unchanged

Type of protection 'd' :

See LCIE 02 ATEX 6135X

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Michel BRÉNON
Timbre sec / Dry seal



LCIE



1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 02 ATEX 6134 X / 02

4 Appareil ou système de protection :
Transmetteur de température
Type : STT 3000..., Modèle : STT 25...

5 Demandeur : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2004) et EN 60079-11 (2007)
- Nouveau transmetteur de température HART-6 pour le modèle STT25S
- Nouvel indicateur (EU Meter)

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60058691-559817/01

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Bornes d'entrée d'alimentation (+ et -) :
 $U_i \leq 30V$, $I_i \leq 165 \text{ mA}$, $P_i \leq 1,2 \text{ W}$
Sans indicateur : $L_i \approx 0$ (négligeable), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
Avec indicateur ME : $C_i \leq 17 \text{ nF}$, $L_i \leq 150 \mu\text{H}$
Avec indicateur SM ou EU : $C_i \leq 17 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$ (négligeable)
Bornes d'entrée capteur (1, 2, 3, 4) :
 $U_o \leq 10,5 \text{ V}$, $I_o \leq 40 \text{ mA}$, $C_o \leq 2,08 \mu\text{F}$, $L_o \leq 20 \text{ mH}$

Le marquage doit être modifié comme suit :

Ex ia IIC T6, T5 ou T4
 U_i ..., I_i ..., P_i ..., C_i ..., L_i ... (*)
 U_o ..., I_o ..., C_o ..., L_o ...(*)
(*) complété avec les paramètres de sécurité intrinsèque.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° 51452531 rév. C du 11/09/07.
Ce dossier comprend 35 rubriques (93 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées sauf :
Les bornes d'entrée capteur (1, 2, 3, 4) ne peuvent être raccordées qu'à un matériel de sécurité intrinsèque certifié.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Conformité aux normes européennes EN 60079-0 (2004) et EN 60079-11 (2007).

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 12 décembre 2007

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 02 ATEX 6134 X / 02

4 Equipment or protective system :
Temperature transmitter
Type : STT 3000..., Model : STT 25...

5 Applicant : HONEYWELL INTERNATIONAL INC.

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Normative update according to EN 60079-0 (2004) and EN 60079-11 (2007)
- New HART-6 temperature transmitter for the STT25S model.
- New indicator (EU meter)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60058691-559817/01

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Power terminal blocks (+ and -) :
 $U_i \leq 30V$, $I_i \leq 165 \text{ mA}$, $P_i \leq 1,2 \text{ W}$
Without indicator : $L_i \approx 0$ (negligible), $C_i \leq 17 \text{ nF}$
With indicator ME : $C_i \leq 17 \text{ nF}$, $L_i \leq 150 \mu\text{H}$
With indicator SM or EU : $C_i \leq 17 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$ (negligible)
Sensor entry terminal blocks (1, 2, 3, 4) :
 $U_o \leq 10,5 \text{ V}$, $I_o \leq 40 \text{ mA}$, $C_o \leq 2,08 \mu\text{F}$, $L_o \leq 20 \text{ mH}$

The marking shall be :

Ex ia IIC T6, T5 or T4
 U_i ..., I_i ..., P_i ..., C_i ..., L_i ... (*)
 U_o ..., I_o ..., C_o ..., L_o ...(*)
(*) completed with intrinsic safety parameters.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° 51452531 rev. C dated 11/09/07.
This file includes 35 items (93 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged except :
Sensor entry terminal blocks (1, 2, 3, 4) may only be connected to a certified intrinsically safe equipment.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Conformity to the European standards EN 60079-0 (2004) and EN 60079-11 (2007).

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit, même partiellement, sans autorisation écrite.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.